

MINUTES OF THE **REGULAR** MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY, JULY 2, 2024, AT 7:00 P.M.**, AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON JUNE 28, 2024.

**PRESENT:** Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Tara Stainforth, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

**2024-315** ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO approve the agenda with the following modifications:

- Withdrawal of item 17.2.
- The addition of item 19.1: Authorize and approve an application to designate an officiant.

**2024-316** APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JUNE 4, 2024

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of June 4, 2024.

**2024-317** QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Antonio Carlos Chieza  
Nadine Pereira  
Sandra Maki  
Randy Godin  
Andre Clermont  
Nicky Fournier  
Lyne Conway  
Nasr El Dabee  
Philippe Paré  
Joanna Zhu  
Ron Newham  
Susan Weaver  
Charles Desrochers  
Michael McColgan  
Ken Lyons  
Clara Fehrmann  
Marc Uchwat.

**2024-318** NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW DEECREING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 4,075,000 FOR PROFESSIONAL SERVICES AND MAJOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS

Councillor Eric Stork gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 4,075,000 for professional services and major municipal infrastructure works in various locations will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Eric Stork files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 4,075,000 for professional services and major municipal infrastructure works in various locations.

- 2024-319** NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING INTERIM CONTROL BY-LAW PC-2946 IN RELATION TO THE REVISION OF THE PLANNING PROGRAM AND URBAN PLANNING BY-LAWS
- 
- Councillor Eric Stork gives notice of motion that a draft By-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the planning program and urban planning by-laws will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- Councillor Eric Stork files a draft By-law amending Interim Control By-law PC-2946 in relation to the revision of the planning program and urban planning by-laws.
- 2024-320** NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW CONCERNING THE EXPENSES OF COUNCIL MEMBERS AND REIMBURSEMENT PROCEDURES
- 
- Councillor Cynthia Homan gives notice of motion that a draft By-law concerning the expenses of Council members and reimbursement procedures will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- Councillor Cynthia Homan files a draft By-law concerning the expenses of Council members and reimbursement procedures.
- 2024-321** PUBLIC CONSULTATION REGARDING A DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786
- 
- A public consultation meeting is held concerning a draft By-law amending the Construction By-law PC-2786.
- The draft by-law does not contain any provision that would make it a by-law subject to approval by way of referendum.
- The City Clerk explains the draft by-law and invites anyone wishing to speak to do so.
- No questions or comments are addressed to Council.
- 2024-322** ADOPTION OF A BY-LAW AMENDING THE CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786
- 
- WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.
- WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.
- It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO adopt a By-law amending the Construction By-law PC-2786 without modification.
- 2024-323** GRANT A FINANCIAL SUPPORT FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 5,000 TO THE WEST ISLAND BLUES FESTIVAL ASSOCIATION
- 
- It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO grant a financial support in the amount of \$ 5,000 to The West Island Blues Festival Association.
- TO charge this expense to the Budget Account 02-193-00-989.
- 2024-324** GRANT A FINANCIAL SUPPORT FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 25,000 TO THE VALOIS VILLAGE MERCHANT ASSOCIATION
- 
- It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO grant a financial support in the amount of \$ 25,000 to the Valois Village Merchant Association.
- TO charge this expense to the Budget Account 02-193-00-989.

**2024-325** FILE AND APPROVE THE MINUTES OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETINGS OF APRIL 9, 2024, AND MAY 14, 2024

---

The French and English versions of the minutes of the Traffic Committee meeting of April 9, 2024, and May 14, 2024, are filed and members of Council take note.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO approve the recommendations of the Traffic Committee of April 9, 2024, and May 14, 2024.

**2024-326** FILE THE MINUTES OF THE MAY 8, 2024, MEETING OF THE THE YOUTH ADVISORY BOARD

---

The French and English versions of the minutes of the the Youth Advisory Board meeting held on May 8, 2024, are filed and the members of Council take note.

**2024-327** FILE THE MINUTES OF THE JUNE 5, 2024 MEETING OF THE YOUTH ADVISORY BOARD

---

The French and English versions of the minutes of the Youth Advisory Board meeting held on June 5, 2024, are filed and the members of Council take note.

**2024-328** FILE THE MINUTES OF THE MAY 29, 2024, MEETING OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD

---

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board meeting held on May 29, 2024, are filed and the members of Council take note.

**2024-329** AUTHORIZE THE CITY TO LEND EQUIPMENT AND/OR LOCATIONS TO VARIOUS ORGANIZATIONS FOR THE HOLDING OF FUNDRAISING EVENTS ON THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO authorize the City to lend equipment and/or locations to various organizations for the holding of fundraising events on the territory of the City of Pointe-Claire, as follows:

Cedar Park Heights Men's Softball League event:

To allow the rental of softball fields and access to the chalet for 4 days at Cedar and Valois parks as well as the electrical connection for music.

The following equipment is required: 6 tents, 6-8 picnic tables, 1 small table, use of the portable toilet at Valois Park, garbage and recycling bins.

LGBTQ2+ event:

To allow the use of Edgewater Park as the venue for the West Island Pride event and provide 20-30 tables, 50-60 chairs, a maximum of 6 tents, 10-15 picnic tables, safety barriers and containers for garbage, recycling and composting.

**2024-330** AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR WEBSITE AND INTRANET REDESIGN, HOSTING, BACKUP AND UPDATES FOR THE YEARS 2024, 2025 AND 2026, TO PENEGA COMMUNICATION INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 621,437.58, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL YEARS

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO award a contract for professional services for Website and Intranet redesign, hosting, backup and updates for the years 2024, 2025 and 2026, to PENEGA COMMUNICATION INC., being the bidder having obtained the highest score, for a total amount of \$ 621,437.58, taxes included, in conformity with tender documents CP240004. The City reserving the option to renew the contract for the years 2027 and 2028.

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-21-012 and 02-145-00-347.

**2024-331** FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF MAY 27, 2024 TO JUNE 20, 2024

---

The list of budget amendments and the register of cheques for the period of May 27, 2024 to June 20, 2024, are filed and the members of Council take note.

**2024-332** CONFIRM THE ADHESION OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO THE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES (CAG) GROUP PURCHASE FOR THE PURCHASE OF LIGHT VEHICLES FOR THE PERIOD OF NOVEMBER 1, 2024, TO OCTOBER 31, 2025

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO confirm the City of Pointe-Claire's membership in the Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) light duty vehicle procurement group No. 2024-8106-50 for the period November 2024 to October 31, 2025.

THAT the City of Pointe-Claire entrust the Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) with the process leading to the awarding of contracts for the purchase of light duty vehicles required for its operations.

THAT the City of Pointe-Claire agrees to complete the LAC (CAG's common purchasing software), within the established timeframe, the commitment form transmitted to obtain an estimate of the quantities it expects to require.

THAT the City of Pointe-Claire agrees to abide by the terms and conditions of said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded.

THAT the City of Pointe-Claire acknowledges that, as per their administrative policy, the Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG), will collect approximately \$ 500 from the City for membership fees and approximately \$ 350 per vehicle purchased (approximative amount based on 2023 tarification).

**2024-333** AUTHORIZE THE CLOSING OR THE TRANSFER OF BUDGET ACCOUNTS RELATED TO RESERVES AND TO PARK AND PLAYGROUND FUNDS, FOR WHICH THE PROJECTS, WORK REALIZATION OR PURCHASE OF EQUIPMENT IS EITHER COMPLETED OR CANCELLED

---

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO authorize the transfer of funds totalling \$ 162,464.75, shown as the "Available balance to be transferred" in Appendix 1 of the document attached to the decision-making file.

TO authorize the closing of budget items related to reserves, totalling \$ 392,255.74, shown as the "Available balance to be closed" in Appendix 2 of the aforementioned document.

TO authorize the transfer, to the parks fund, of certain amounts totalling \$ 224,649.64, shown as "Available balance" in Appendix 3 of the aforementioned document.

TO authorize the closing of budget items related to parks and playgrounds funds, totalling \$392,255.74, shown as "Available balance to be closed" in Appendix 4 of the aforementioned document.

**2024-334** FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JULY 2024

---

The list of delegated staff changes for the month of July 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.

**2024-335** APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF JULY 2, 2024

---

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the list of non-delegated staff changes as of July 2, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.

**2024-336**

EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH LES SERVICES PIERRE GOULET INC., FOR THE YEAR 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 19,833.19, TAXES INCLUDED FOR THE DETECTION OF WATER LEAKS ON THE TERRITORY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with LES SERVICES PIERRE GOULET INC., for the year 2025, in the amount of \$ 19,833.19, taxes included, for the detection of water leaks on the territory of Pointe-Claire (TP210034).

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-513 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).

**2024-337**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH ÉMONDAGE ET ABATTAGE DIONNE INC., FOR ARBORICULTURE WORK NEAR THE ELECTRICAL GRID, FOR AN AMOUNT OF \$ 9,544.59, TAXES INCLUDED.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with ÉMONDAGE ET ABATTAGE DIONNE INC., for arboriculture work near the electrical grid (TP240006), for a total amount of \$ 9,544.59, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 73,175.21, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 02-701-73-484 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified in the tender documents).

**2024-338**

RESILIATE THE CONTRACTS FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF AUTOMOTIVE MAINTENANCE PARTS FOR THE LIGHT AND HEAVY VEHICLES AWARDED TO UAP INC. (VIA TRACTION ST-LAURENT) FOR LOTS A, B, C AND I

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO authorize the resiliation of the contracts for the supply and the delivery of automotive maintenance parts for the light and heavy vehicles awarded to UAP INC. (via TRACTION ST-LAURENT) for lots A, B, C and I (tender # TP240029) approved on May 7, 2024 (resolution 2024-229).

**2024-339**

EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CORPORATION KRYPTON SCIEN-TEK INC., FOR THE PERIOD OF AUGUST 1, 2024 TO JULY 31, 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 45,856.63, TAXES INCLUDED FOR THE WEEKLY CONTROL OF WATER QUALITY FOR THE SWIMMING POOLS OF THE AQUATIC CENTER AND THE SPORTS CENTER

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with CORPORATION KRYPTON SCIEN-TEK INC., for the period of August 1, 2024 to July 31, 2025, in the amount of \$ 45,856.63, taxes included, for the weekly control of water quality for the swimming pools of the Aquatic Center and the Sports Center (EP220005).

TO charge this expense to Budget Account 02-877-40-635 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

**2024-340**

EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH ENTRETIEN AVANGARDISTE INC., FOR THE PERIOD OF AUGUST 1, 2024 TO JULY 31, 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 181,563.55, TAXES INCLUDED FOR JANITORIAL SERVICES AT THE OLIVE-URQUHART SPORTS CENTER

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with ENTRETIEN AVANGARDISTE INC., for the period of August 1, 2024 to July 31, 2025, in the amount of \$ 181,563.55, taxes included, for janitorial services at the Olive-Urquhart Sports Center (EP220006).

TO charge this expense to Budget Account 02-877-43-532 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

**2024-341**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CONSTRUCTION CPB INC., FOR THE EXTENSION AND RENOVATION OF PUBLIC WORKS, FOR AN AMOUNT OF \$ 224,533.14, TAXES INCLUDED

---

Vote against:  
Councillor Claude Cousineau

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and resolved by majority:  
TO approve a change order to the contract entered into with CONSTRUCTION CPB INC., for the extension and renovation of Public Works (BP2213-17165), for a total amount of \$ 224,533.14, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 24,905,637.18, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-423-02-953.

**2024-342**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH LES ENTREPRISES VERRECCHIA INC., FOR THE REFURBISHMENT OF THE LOCKER ROOMS OF THE BOB-BIRNIE ARENA , FOR AN AMOUNT OF \$ 68 915.54, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract undertaken with LES ENTREPRISES VERRECCHIA INC., for the refurbishment of the locker rooms of the Bob-Birnie Arena (BP2401-23022), for a total amount of \$ 68 915.54, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 849,917.72, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-42-969.

**2024-343**

AWARD A CONTRACT FOR THE CONSTRUCTION OF A MULTI-USE PATH BETWEEN ALSTON AND STILLVIEW AVENUES (BRIGADOON BIKE PATH), TO LES ENTREPRISES VENTEC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 1,891,056.49, TAXES INCLUDED.

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the construction of a multi-use path between Alston and Stillview avenues (Brigadoon bike path) (GP2415-23013), to the lowest conforming bidder, being LES ENTREPRISES VENTEC INC., for a total amount of \$ 1,891,056.49, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-423-02-952 and 22-424-02-964.

**2024-344**

AWARD A CONTRACT FOR THE COMPLETE RENOVATION OF A STAIRCASE AT TERRA COTTA PARK, TO 7374479 CANADA INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 146,021.70, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the complete renovation of a staircase at Terra Cotta Park (GP2411-24014), to the lowest conforming bidder, being 7374479 CANADA INC., for a total amount of \$ 146,021.70, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 63-420-24-020.

**2024-345**

AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CONSTRUCTION OF A MULTIPURPOSE PEDESTRIAN AND BICYCLE BRIDGE OVER HIGHWAY 40, TO ARUP CANADA INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 2,214,487.49, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and resolved by majority:  
TO award a contract concerning professional services for the construction of a multipurpose pedestrian and bicycle bridge over Highway 40 (GP2421-23025), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being ARUP CANADA INC., for a total amount of \$ 2,214,487.49, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-415-12-822.

Votes against:  
Councillor Brent Cowan  
Councillor Claude Cousineau

**2024-346**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CONSTRUCTION G-NESIS INC., FOR THE COMPLETE RECONSTRUCTION OF SERVICES ON SUNDALE AVENUE, BETWEEN DUKE-OF-KENT AND DOUGLAS-SHAND AVENUES, FOR AN AMOUNT OF \$ 6,622.35, TAXES INCLUDED.

---

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with CONSTRUCTION G-NESIS INC., for the complete reconstruction of services on Sundale Avenue, between Duke-of-Kent and Douglas-Shand avenues (GP2413-24002), for a total amount of \$ 6,622.35, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,855,331.82, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-963.

**2024-347**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH GROUPE LML LTÉE, FOR THE REPLACEMENT OF LIGHTING BOXES ON SAINT-JEAN BOULEVARD, FOR AN AMOUNT OF \$ 1,154.22, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with GROUPE LML LTÉE, for the replacement of lighting boxes on Saint-Jean Boulevard (GP2331-23024), for a total amount of \$ 1,154.22, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 227,130.81, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-52-965.

**2024-348**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH LE GROUPE LML LTÉE, FOR THE LIGHTING OF THE READING GARDEN, FOR AN AMOUNT OF \$ 4,563.54, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with LE GROUPE LML LTÉE, for the lighting of the Reading Garden (GP2403-24017), for a total amount of \$ 4,563.54, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 76,738.23, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-42-965.

**2024-349**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH LES ENTREPRISES VENTEC INC., FOR THE CURB REPLACEMENT, PATHWAY REPAIRS AND STAIRCASE LEADING TO THE BASEMENT OF BOULINGRIN FIELD CLUBHOUSE, FOR AN AMOUNT OF \$ 11,181.32, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with LES ENTREPRISES VENTEC INC., for the curb replacement, pathway repairs and staircase leading to the basement of Boulingrin field clubhouse (GP2407-24005), for a total amount of \$ 11,181.32, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 283,355.89, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-414-02-813, 22-418-32-875 and 22-424-42-964.

**2024-350**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH ÉNERGÈRE, FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF LED STREETS LIGHTS INCLUDING VARIOUS WORK THROUGH THE FQM PURCHASE PROGRAM (PHASE II), FOR AN AMOUNT OF \$ 44,176.09, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with ÉNERGÈRE, for the supply and installation of LED streets lights including various work through the FQM purchase program (Phase II) (19-068), for a total amount of \$ 44,176.09, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,906,720.81, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-422-02-938.

**2024-351**

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 9190-8673 QC. INC. (LES ENTREPRISES ROSENEIGE INC.), FOR THE RESURFACING OF THE TENNIS AND PICKEBALL COURT AT NORTHVIEW PARK, FOR AN AMOUNT OF \$ 850.82, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with 9190-8673 QUÉBEC INC. INC. (LES ENTREPRISES ROSENEIGE INC.), for the resurfacing of the tennis and pickeball court at Northview Park (GP2412-24006), for a total amount of \$ 850.82, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 486,551.90, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 63-420-24-000.



2024-352

AUTHORIZE ADDITIONAL CREDITS IN THE AMOUNT OF \$ 298,548.62, TAXES INCLUDED, FOR ADDITIONAL WORK WITHIN THE FRAMEWORK OF PROJECT 22-033 - LAKESIDE AVENUE, LAKEVIEW AVENUE AND DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

---

WHEREAS the City of Montreal and the City of Pointe-Claire have entered into an agreement for the purpose of integrating the construction and replacement of sewers, service connections and roadway repairs, Lakeside Avenue between Highway 20 and Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road between Lakeview and Lakeside avenues, and Lakeview Avenue between Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road and the intersection of Saint-Jean Boulevard to the City of Montreal (resolution 2023-255).

WHEREAS the City of Montreal assumes the responsibilities of managing the contract, making the required payments to the contractor, supervising the work, preparing the progress statements and forwarding a monthly invoice, along with a copy of the progress statement, to the City of Pointe-Claire. After verification of the statement of account, the City of Pointe-Claire must reimburse its share of the cost of the work (including professional services) to the City of Montreal.

WHEREAS a credit in the amount of \$ 6,373,156.86, taxes included, was authorized on August 8, 2023, to reimburse the City of Montreal for sewer construction and replacement work, service connections, as well as pavement rehabilitation work, sidewalk and paving on Lakeside Avenue between Highway 20 and Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road between Lakeview and Lakeside avenues, and Lakeview Avenue between Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road and the intersection of Saint-Jean Boulevard, including work by Eurovia and professional services by Atkins Réalis (resolution 2023-342).

WHEREAS additional credits in the amount of \$ 862,625.02 including taxes were authorized on April 16, 2024, to reimburse the City of Montreal for additional work related to project 22-033 for the construction and replacement of sewers, service connections, as well as roadway, sidewalk and pavement rehabilitation work on Lakeside Avenue between Highway 20 and Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road between Lakeview and Lakeside avenues, and Lakeview Avenue between Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road to the intersection of Boulevard Saint-Jean, including work by Eurovia and professional services by Atkins Réalis (resolution 2024-195).

It is moved by Councillor Cynthia Homan,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and majoritarily resolved:

TO authorize additional credits in the amount of \$ 298,548.62, taxes included, to reimburse the City of Montreal for certain additional work related to project 22-033 for the construction and replacement of sewers, service connections and roadway repairs, sidewalk and paving on Lakeside Avenue between Highway 20 and Du Bord-du-Lac-Lakeshore, Du Bord-du-Lac-Lakeshore between Lakeview and Lakeside avenues, and Lakeview Avenue between Du Bord-du-Lac-Lakeshore and the intersection of Saint-Jean Boulevard.

TO charge this expense to budget accounts 22-415-32-821 and 22-417-02-853.

2024-353

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE *MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE* REGARDING THE APPROVAL OF FINANCIAL ASSISTANCE OF \$485,000 RECEIVED WITHIN THE FRAMEWORK OF THE "PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AU DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS ACTIFS DANS LES PÉRIMÈTRES URBAINS (TAPU)" FOR THE PROJECT OF DEVELOPPING A BICYCLE CORRIDOR AND A PEDESTRIAN PATH IN A SCHOOL ZONE ON WINTHROP AVENUE BETWEEN HYMUS BOULEVARD AND JUBILEE SQUARE AVENUE

---

WHEREAS pursuant to the first paragraph of article 4 of the Transportation Act (RLRQ, c. T-12), the Minister may grant subsidies for transportation purposes.

WHEREAS the government has approved the "Plan pour une économie verte 2030", hereinafter referred to as the "PEV 2030" as a framework policy on climate change as well as it's implementation plan.

---

WHEREAS article 15.1 of the Act of the "Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs" (chapter M-30.001) provides for the creation of the fund of electrification and climate change and that this fund is allocated to the financing in accordance with the principles, orientations and objectives set out in the framework policy on climate change, any measure aimed at the fight against climate change, notably through electrification.

WHEREAS under section 15.4.3 of this Act, when the activities of a department allow the implementation of measures that may be financed by the fund in accordance with section 15.1, the "Ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques de la Faune et des Parcs" may enter into an agreement with the minister responsible for that department to enable him to debit the fund for these measures.

WHEREAS the "Ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques de la Faune et des Parcs" and the "Ministère des Transports et de la Mobilité durable" signed an agreement on May 6, 2021 to coordinate the fight against climate change.

WHEREAS the "Ministère des Transports et de la Mobilité durable" is responsible for implementing action 1.2.1.3 of the EPI 2030 implementation plan, which aims to develop active transportation in urban areas.

WHEREAS the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)", hereinafter the "Program", approved by decision of the decision of the Conseil du trésor of June 28, 2022, aims to support a modal shift towards active transportation.

WHEREAS the Program aims to intensify the development of transportation infrastructures infrastructure and transportation services that promote active travel in urban areas, and, more specifically, to develop efficient pedestrian and cycling networks, competitive and complementary to other modes of urban transportation improve the safety and peace of mind of pedestrians and cyclists by developing developing infrastructure that complies with current design and signage and signage standards, and to develop bike-sharing services in urban areas, including including services offering pedal-assist bicycles.

WHEREAS the Beneficiary's application has been accepted and the Minister agrees to provide the Recipient with financial assistance to enable it to carry out its project its project.

WHEREAS it is necessary to enter into this agreement, hereinafter the "Agreement", in order to determine the obligations of the Parties in this context.

WHEREAS the City of Pointe-Claire has read the terms and conditions of the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)" and agrees to abide by them, recognizing that failure to do so will result in the termination of financial assistance.

WHEREAS the City of Pointe-Claire has read the financial assistance agreement, has signed it and agrees to abide by it.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,

Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:

TO approve an agreement to be entered into with the Ministère des Transports et de la Mobilité durable concerning the approval of \$485,000 in financial assistance received within the framework of the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) - 2024-2025" for the development of a bicycle corridor and a pedestrian path in a school zone on Winthrop Avenue between Hymus Boulevard and Jubilee Square Avenue.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign for and in the name of the City of Pointe-Claire, the said financial assistance agreement under the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)" for the project of developing a bicycle corridor and pedestrian path in a school zone on Winthrop Avenue between Hymus Boulevard and Jubilee Square Avenue, as well as all other documents giving effect to the present resolution.

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE *MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE* REGARDING THE APPROVAL OF FINANCIAL ASSISTANCE OF \$ 715,000 RECEIVED WITHIN THE FRAMEWORK OF THE "PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AU DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS ACTIFS DANS LES PÉRIMÈTRES URBAINS (TAPU) - 2024-2025" FOR THE DEVELOPMENT OF A MULTI-USE CORRIDOR PARALLEL TO HYMUS BOUL. BETWEEN ALSTON AND STILLVIEW AVENUES

---

WHEREAS pursuant to the first paragraph of article 4 of the Transportation Act (RLRQ, c. T-12), the Minister may grant subsidies for transportation purposes.

WHEREAS the government has approved the "Plan pour une économie verte 2030", hereinafter referred to as the "PEV 2030" as a framework policy on climate change as well as its implementation plan.

WHEREAS article 15.1 of the Act of the "Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs" (chapter M-30.001) provides for the creation of the fund of electrification and climate change and that this fund is allocated to the financing in accordance with the principles, orientations and objectives set out in the framework policy on climate change, any measure aimed at the fight against climate change, notably through electrification.

WHEREAS under section 15.4.3 of this Act, when the activities of a department allow the implementation of measures that may be financed by the fund in accordance with section 15.1, the "Ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques de la Faune et des Parcs" may enter into an agreement with the minister responsible for that department to enable him to debit the fund for these measures.

WHEREAS the "Ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques de la Faune et des Parcs" and the "Ministère des Transports et de la Mobilité durable" signed an agreement on May 6, 2021 to coordinate the fight against climate change.

WHEREAS the "Ministère des Transports et de la Mobilité durable" is responsible for implementing action 1.2.1.3 of the EPI 2030 implementation plan, which aims to develop active transportation in urban areas.

WHEREAS the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)", hereinafter the "Program", approved by decision of the decision of the Conseil du trésor of June 28, 2022, aims to support a modal shift towards active transportation.

WHEREAS the Program aims to intensify the development of transportation infrastructures infrastructure and transportation services that promote active travel in urban areas, and, more specifically, to develop efficient pedestrian and cycling networks, competitive and complementary to other modes of urban transportation improve the safety and peace of mind of pedestrians and cyclists by developing developing infrastructure that complies with current design and signage and signage standards, and to develop bike-sharing services in urban areas, including including services offering pedal-assist bicycles.

WHEREAS the Beneficiary's application has been accepted and the Minister agrees to provide the Recipient with financial assistance to enable it to carry out its project its project.

WHEREAS it is necessary to enter into this agreement, hereinafter the "Agreement", in order to determine the obligations of the Parties in this context.

WHEREAS the City of Pointe-Claire has read the terms and conditions of the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)" and agrees to abide by them, recognizing that failure to do so will result in the termination of financial assistance.

WHEREAS the City of Pointe-Claire has read the financial assistance agreement, has signed it and agrees to abide by it.

---

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO approve an agreement to be entered into with the Ministère des Transports et de la Mobilité durable concerning the approval of \$ 485,000 in financial assistance received within the framework of the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) - 2024-2025" for the development of a multi-use corridor parallel to Hymus Boul. between Alston and Stillview avenues.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Acting Mayor, and the Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign for and in the name of the City of Pointe-Claire, the said financial assistance agreement under the "Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)" for the development of a multi-use corridor parallel to Hymus Boul. between Alston and Stillview avenues, as well as all other documents giving effect to the present resolution.

**2024-355**

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH HYDRO-QUEBEC REGARDING THE FINANCIAL CONTRIBUTION FROM HYDRO-QUEBEC TO THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE INSTALLATION OF PUBLIC CHARGING STATIONS

---

WHEREAS Hydro-Quebec develops and operates a public network of charging stations for electric vehicles known as the "Circuit électrique".

WHEREAS the City of Pointe-Claire is a partner of the "Circuit électrique" and the Parties have entered into a Partnership Agreement for the deployment of charging stations (240V) for electric vehicles.

WHEREAS Hydro-Quebec has launched the 4500 Charging Station Subsidy Program to help Quebec municipalities improve the supply of electric vehicle charging stations in their downtown areas and densely populated neighborhoods.

WHEREAS Hydro-Quebec receives support from the Government of Canada under the Zero Emission Vehicle Infrastructure Program for the 4500 charging stations subsidy program.

WHEREAS Hydro-Quebec has sent the City of Pointe-Claire a letter of approval dated December 14, 2023 (the "Approval Date") informing it that its subsidy application had been accepted for the purchase and installation of one or more "SmartTwo single" or "double on-street" charging stations.

WHEREAS the City of Pointe-Claire undertakes to have fully completed the project by December 31, 2024, and to respect the terms and conditions applicable to the payment of the financial contribution.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO approve an agreement with Hydro-Quebec to receive a financial contribution for the installation of public charging stations for electric vehicles.

TO authorize the Director of Engineering to sign said agreement for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2024-356**

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL REGARDING BUS PREFERENTIAL MEASURES AND WORK ON TRAFFIC LIGHTS ON THE SAINT-JEAN AND DES SOURCES AXES

---

WHEREAS the STM will take charge of the following fees: Studies for plans and specifications, work carried out by the contractor, costs of police services to secure intersections, training of technical personnel from the linked cities, supply of equipment provided by the City of Montreal such as: control units, modems and cellular charges.

WHEREAS a list of preliminary work to be carried out, if required, will be sent to the cities of Pointe-Claire, Dollard-des-Ormeaux and Dorval. The work will have to be carried out in advance of the STM's work by the associated cities. The linked cities and the STM will be able to agree on the best strategy for carrying out the preliminary work. The cost of this work will be assumed by the linked cities.

WHEREAS the City of Pointe Claire will coordinate the work on intersections under the responsibility of NouvRL (REM), which will be integrated into the current project in accordance with the technical specifications.

---

WHEREAS the new control units to be installed are "Intelight (CONTROLLER XN-1)" as mentioned in the technical specifications approved by all parties involved. These control units will be acquired by the STM from the City of Montreal.

WHEREAS the new 16-relay control units to be installed are NEMA TS2-compliant models, as described in the technical specifications. They will be supplied by the contractor carrying out the work.

WHEREAS at the end of the work, the equipment will be bequeathed to the linked cities affected by the work. The associated cities will retain responsibility for the traffic lights on their territory, as is currently the case. As with all current equipment, they will be responsible for maintaining and/or repairing it as necessary (in the event of an accident, for example). It should be noted that training will be organized to enable the maintenance teams of the linked cities to carry out the necessary repairs and maintenance. For all bus preferential measures work at traffic lights, provisional and final acceptance of the work will be carried out jointly with the technical services of the linked cities, and the contractor's warranties will be transferred to them.

WHEREAS since the project is subsidized by the MTQ, the equipment and programming must be maintained in operation by the associated cities for a minimum period of 10 years, starting on the date of installation. The traffic lights will be programmed to maximize traffic flow, especially for public transit.

WHEREAS neither the STM nor the City of Montreal will make any changes to the programming of the traffic lights on the controllers of the linked cities after the work has been completed. Likewise, no modification to controller programming by the linked cities or the City of Montreal is authorized without prior agreement from the STM. Before proceeding with any changes to the traffic lights, the linked cities and the City of Montreal must first reach an agreement with the STM to ensure that the time savings achieved by the new equipment are preserved.

WHEREAS the STM undertakes to supply and install the modems in the cabinets. The SIM cards will be installed and configured by the City of Montreal and the monthly cellular fees, for TSP requests, will be assumed by the STM.

WHEREAS the City of Montreal will supply the necessary support to the contractor for the configuration of the communication equipments to link them to the CGMU.

WHEREAS the linked cities authorize the STM and the City of Montreal to collect data from traffic light controllers (logs) for diagnostic and analysis purposes.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO approve the terms and conditions of the letter of agreement concerning the bus preferential measures and traffic signal work on the Saint-Jean and Des Sources axes;  
  
TO authorize the Director of Engineering to sign said agreement for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2024-357**

**CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 155 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD**

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO authorize a minor exemption to permit at 155 Du Bord-Du-Lac-Lakeshore Road:

- a) a front setback of 10.74m rather than the minimum required of 12m.
- b) a secondary front setback of 6.13m rather than the minimum required of 7.5m.

**2024-358**

**WITHDRAWN - CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 99 CEDAR AVENUE**

---

The item related to a request for a minor exemption to permit at 99 Cedar Avenue two landings with a combined area of 26.85m<sup>2</sup> rather than the maximum permitted area of 9.3m<sup>2</sup> per landing is withdrawn from the agenda of the present meeting.

**2024-359**

**CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 6-8 VICTORIA AVENUE**

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO authorize a minor exemption to permit at 6-8 Victoria Avenue an extension with a left side setback of 1.83m rather than the minimum required of 2.4m.

**2024-360**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 155 DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 155 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 3, 2024.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 21, 2024:

- PL\_155\_Bord-du-Lac-Lakeshore\_architecture\_2024-05-21\_4P

the whole pertaining to the extension and renovation work proposed at 155 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 ;

Subject to the following conditions:

- The proposed stone must be replaced with wood siding or an alternative siding of equal quality;
- The roof line on the front elevation must continue without an offset over the garage;
- The window on the front façade to the right of the front door must be divided into 4 windows.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 4,125 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-361**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 113 DE BRESLAY AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 113 de Breslay Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 12, 2024:

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 6, May 28 and June 10, 2024:

- 
- PL\_113\_Breslay\_Elevation1\_2024-05-28\_1P
  - PL\_113\_Breslay\_Elevation2\_2024-05-28\_1P
  - PL\_113\_Breslay\_Elevations\_couleur\_2024-06-10\_1P
  - PL\_113\_Breslay\_Implantation\_2024-05-06\_1P
  - PL\_113\_Breslay\_Site\_2024-05-27\_1P

the whole pertaining to the extension at 113 de Breslay Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

Subject to the following conditions:

- Wood garage door in the same colour to match the front door as originally proposed;
- Create a break on the right-side elevation between the wall and the veranda roof with the installation of cedar shakes.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 14,025 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-362**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 99 CEDAR AVENUE.**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 99 Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 12, 2024.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 22 and June 18, 2024:

- PL\_99\_Cedar\_Acces\_vehicule\_2024-05-22\_1p
- PRE\_CCU\_99\_Cedar\_Extrait\_2024-06-18\_4p

the whole pertaining to driveway at 99 Cedar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that no additional financial guarantee is proposed as the value of the work has not changed from the approved plans by Resolution 2021-129;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-363**

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 119 DUKE OF KENT AVENUE.

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 119 Duke of Kent Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;  
WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 3, 2024.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on May 16, 2024:

- PL\_119\_Duke-of-Kent\_driveway\_2024-05-16\_1P

the whole pertaining to expanding the driveway at 119 Duke-of-Kent Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$1,760 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-364**

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 5 PERRIER AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 5 Perrier Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 12, 2024.

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on June 6 and 7, 2024:

- PL\_5\_Perrier\_Elevation\_2024-06-21\_1p
- PL-5\_Perrier\_Implantation\_2024-06-07\_1P

the whole pertaining to the extension at 5 Perrier Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 6,600 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.



**2024-365**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 44 PRINCE-EDWARD AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 44 Prince-Edward Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 12, 2024.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on June 17, 2024:

- PL\_44\_Prince-Edward\_elevations\_2024-06-17\_4P

the whole pertaining to the renovations at 44 Prince-Edward Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 4,125 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-366**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 12 SALISBURY AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 12 Salisbury Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended, at its meeting of June 12, 2024, that the plans approved by resolution 2023-265 be modified in accordance with the revised site and architectural integration plans listed below.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 23 and 27, 2024 amending resolution 2023-265:

- PL\_12\_Salisbury\_Elevations\_2024-05-23\_4p
- PL\_12\_Salisbury\_Implantation\_2024-05-27\_1p
- PL\_12\_Salisbury\_Matériaux\_2024-05-23\_1p
- PL\_12\_Salisbury\_Perspective\_2024-05-23\_1p

as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

On the condition that the upper two windows on the secondary front façade be replaced with the same window that is installed on the ground floor.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

---

TO indicate that no additional financial guarantee is proposed as the value of the work has not increased from the approved plans by Resolution 2023-265;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

The present resolution repeals resolution 2023-265 (SPAIP).

**2024-367**

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 6-8 VICTORIA AVENUE**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 6-8 Victoria Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval.

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 3, 2024.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on May 7 and 27, 2024:

- PL\_6-8\_Victoria\_architectural\_2024-05-27\_6P
- PL\_6-8\_Victoria\_implantation\_2024-05-27\_1P
- PL\_6-8\_Victoria\_landscape\_2024-05-27\_1P
- PL\_6-8\_Victoria\_streetscape\_2024-05-07\_1P

The whole pertaining to the extension and renovation at 6-8 Victoria Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

On the condition that the transom window above the garage is removed and a garage door is installed with a height of 2.74m with windows incorporated.

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788).

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 6 600 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2024-368**

**CONSIDER A REQUEST FOR A SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSAL FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI) AT 6 GOLF AVENUE TO AUTHORIZE A MIXED-USED BUILDING IN RESIDENTIAL ZONE UP8**

---

WHEREAS a request for a specific construction, alteration or occupancy project has been submitted to transform a residential building located in the Up8 residential zone into a mixed-use building.

WHEREAS the proposed use consists of a restaurant (tearoom) and an apartment.

WHEREAS, in accordance with Zoning By-law PC-2775, Zone Up8 only authorizes the following uses on the ground and 2nd floors:

- Residential (single-family)
- Commercial class C-2 (tourist rooms, tourist houses and bed & breakfasts)
- Public class A (park) and B (institution)

---

WHEREAS the proposed project consists in transforming the single-family home to allow the operation, in the front part of the building (210.4 m<sup>2</sup> / 2264.8 sq. ft.), of a tearoom with a capacity of 40 people and an apartment (58.6 m<sup>2</sup> / 630.8 sq. ft.). The latter would be completely separate from the tearoom, with a separate entrance door located in the rear part of the first floor.

WHEREAS the number of parking spaces available on the site is insufficient to meet the needs of the proposed mixed use.

WHEREAS Council considers that the excessive capacity of the Tearoom combined with the absence of a sufficient number of compliant parking spaces on the site to satisfy the need for the use makes the project incompatible with the characteristics of the zone.

Vote against:  
Councillor Tara Stainforth

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and majoritarily resolved:  
TO refuse, for the above-mentioned reasons, the project to convert a residential building located in the Up8 residential zone into a mixed-use building as described in the following documents received by the Urban Planning Department:

- FOR\_6\_Golf\_demande\_2024-03-25\_2p
- PL\_6\_Golf\_architecture\_2024-05-21\_1p
- PL\_6\_Golf\_stationnement\_2024-05-29\_1p

**2024-369**

AMEND RESOLUTION 2022-669 TO MODIFY THE PARAGRAPH CONCERNING THE CONSTRUCTION PERIOD APPLICABLE TO THE SPAIP AUTHORIZED AT 145 PRINCE-EDWARD AVENUE, 106 PARKDALE AVENUE AND 44 DRAYTON AVENUE

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO authorize the amendment to resolution 2022-669 by replacing the paragraph:

"TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;"

By the following paragraph:

"TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788)"

**2024-370**

AUTHORIZE A REQUEST IN ORDER TO DESIGNATE A COUNCIL MEMBER AS AN OFFICIANT.

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
Authorize and approve an application to be presented by Councillor Brent Cowan, District 8, to the *Directeur de l'état civil* so that he may be designated as a competent officiant to solemnize marriages and civil unions on the territory of the City of Pointe-Claire, for the duration of his term.

**2024-371**

CLOSURE

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
TO hereupon adjourn this meeting at 9:32 p.m.

---

Tim Thomas, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk